

NL

Gefeliciteerd,
U heeft zojuist een kwaliteitsproduct gekocht of gekregen. Lees en bewaar deze handleiding, zodat u optimaal gebruik maakt van de mogelijkheden van het product. De tips en instructies hebben bovendien een positief effect op de levensduur van het product.

Voor het eerste gebruik, de fles en dop schoonmaken.
Het product is eenvoudig uit elkaar te halen en in elkaar te zetten, waardoor het goed kan worden gereinigd (zie illustratie).
De fles open (zonder dop) bewaren.

D

Herzlichen Glückwunsch,
Sie haben gerade ein Qualitäts-Produkt bekommen oder gekauft. Tipp! Lesen Sie diese Bedienungsanleitung für den optimalen Gebrauch des Produktes und bewahren Sie sie auf. Bei Befolgen der Pflege- und Bedienungshinweise verlängert sich die Lebensdauer des Produkts.

Lassen Sie die Flasche bis zum nächsten Gebrauch offen.
Schrauben Sie den Deckel regelmäßig auseinander um ihn zu reinigen.
(Siehe dazu die Anleitung.)

Rosti Mepal

Mepal bv, Lochem, NL
www.mepal.com

GB

Congratulations,
you just got or bought a quality product. Tip! Read this small guide before you start using the product. Following the guidelines will have a positive effect on the usability and lifetime of the product.

Wash the flask and the lid before use. The flask and lid are dishwasher safe. Store the can with the lid off. Dismantle the lid regularly for cleaning (see illustration).

F

Félicitations,
vous venez d'acheter ou de recevoir un produit de qualité. Conseil! Lisez et gardez les conseils d'usage pour une utilisation optimale des possibilités du produit. En suivant les conseils d'emploi, vous sauvegardez la durée de vie du produit.

Laissez la bouteille ouverte jusqu' à la prochaine utilisation. Démontez le couvercle régulièrement pour nettoyage.
(Voir les instructions.)

“pop-up”

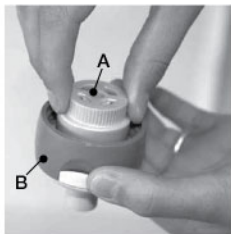
drinkfles
Trinkflasche
bottle
bouteille
275 ml



11-07 art. no. 53 025001 002

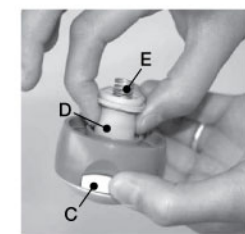
Rosti Mepal

Schoonmaak instructies - Cleaning instructions - Reinigungs Instruktion - Instruction de nettoyage



Voor schoonmaken:
houder (A) losdraaien
uit de deksel (B).

For cleaning: turn
holder (A) from the lid (B).



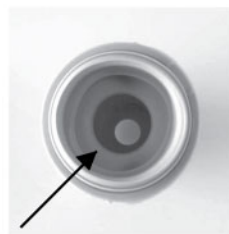
Knop (C) indrukken, tuit met
afdichtrubber (D) en veer (E)
eruit halen.

Press button (C) to remove
spout (D) with spring (E).



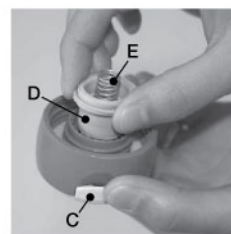
De deksel onderdelen bij
voorkeur met de hand
schoonmaken. Maar deze
kunnen ook in de vaatwasser.

All parts can be cleaned by
handwash or in the dishwasher.
The lid parts can be cleaned in
the cutlery basket.



Controleer of het afdichtrubber
goed gemonteerd is: het gat van
het rubber moet rond zijn.

The rubber sealing must be
assembled well. The hole in
the rubber sealing must be
round.



Plaats tuit met ongevouwen
afdichtrubber (D) en veer (E) in de
deksel, hierbij knop (C) indrukken.

Press button (C) to place spout
(D) with spring (E).



Houder (A) goed vastdraaien.

Turn the holder (A) tight in
the lid.

Zur Reinigung: die Halterung (A)
vom Deckel (B) drehen.

Nehmen Sie das Mundstück mit
Gummi Abdichtung (D) und
Feder (E) heraus indem Sie auf
den Knopf (C) drücken.

Der Deckel kann mit der Hand
oder im Geschirrspüler
gereinigt werden. Die Teile
können in das Besteckkorbchen.

Kontrollieren Sie ob die Gummi
Abdichtung richtig auf dem
Mundstück montiert ist. Das
Loch muß rund sein.

Setzen Sie das Mundstück mit
Gummi Abdichtung (D) und Feder
(E) zurück indem Sie auf den
Knopf (C) drücken.

Drehen Sie die Halterung (A)
wieder fest in den Deckel.

Pour le nettoyage tourner
le porteur (A) en
dehors du couvercle (B).

Tirer le bec vers l'extérieur (D)
et le ressort (E) en pressant
sur (C).

Le nettoyage du couvercle à la
main et / ou au lave vaisselle.
Les autres pièces peuvent être
placées dans le panier du
lave vaisselle.

Controler que la pièce en
caoutchouc soit bien installée
et que l'ouverture de celle-ci
reste ronde.

Placer le bec (D) avec la pièce
en caoutchouc et le ressort à
l'intérieur du couvercle, en
pressant sur le bouton (C).

Tournez le porteur (A) fortement
dans le couvercle.